

Bundesgericht

Tribunal fédéral

Tribunale federale

Tribunal federal



ФЕДЕРАЛЬНЫЙ СУД

*Перевод с французского языка
Резолютивная часть*

5A_611/2015

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 7 сентября
2015**

Гражданская палата

Состав

Г-н Вон Вердт, Судья федерального суда,
председатель
Секретарь: г-жа Аштари

Участники процесса

**Международная Федерация Самбо
(ФИАС)**, представленная Пьерром-Оливье
Веллауэром

против

- 1. Николая Ленца**
- 2. Американской любительской
федерации самбо**
- 3. Чешской федерации самбо**
- 4. Федерации самбо Польши**
- 5. Литовской федерации самбо**
- 6. Федерации самбо Ирландии**
- 7. Федерации самбо Словакии**
- 8. Федерации самбо Канады**
- 9. Федерации Тайваня**
- 10. Федерация самбо Маврикия**

Предмет спора:

Оспаривание решения Конгресса;
обеспечительные меры,

Апелляция против Постановления
Апелляционного Суда Кантона Во от 13 мая
2015 года.

[Введите текст]

По данным причинам Председатель постановил:

1.

Апелляция не принимается.

2.

Ходатайство о предоставлении эффекта приостановки решения беспочвенно.

3.

Судебные издержки в размере 2000 шв. франков возлагаются на Истца.

4.

Истец возвращает Ответчику компенсацию в размере 500 шв.франков в счет судебных издержек.

5.

Решение сообщается сторонам и Апелляционному Суду Кантона Во.

Лозанна, 7 сентября 2015 г.

От имени гражданской палаты Федерального Суда Швейцарии

Президент

Вон Вердт

Секретарь

Аштари